



THÁNG 02-2013

**KỶ I
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
LÊ PHÚC HỸ
ĐT: (04) 39.369.231
TRẦN VĂN CHÂU
ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 02 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

Chúc Mừng Năm Mới - 2013

XÂY DỰNG NGÀNH

- ✦ **BÙI NGỌC HÒA** - Báo chí Ngành Tòa án nhân dân phải không ngừng đổi mới, góp phần thực hiện thắng lợi nhiệm vụ chính trị của Ngành Tòa án nhân dân. 1

NGHIÊN CỨU

- ✦ **PHẠM CÔNG BẢY** - Về phương pháp tiếp cận vấn đề tố tụng lao động. 5

DIỄN ĐÀN

- ✦ **ĐỖ VĂN CHÍNH - PHẠM THỊ HẰNG** - Căn cứ quy định thủ tục rút gọn trong Bộ luật Tố tụng dân sự. 14

BÌNH LUẬN

- ✦ **HOÀNG THỊ QUỲNH CHI** - Những nội dung cơ bản của Thông tư liên tịch số 04/2012/TTLT/VKSNDTC-TANDTC ngày 01/8/2012 của Viện Kiểm sát nhân dân tối cao và Tòa án nhân dân tối cao "Hướng dẫn thi hành một số quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự về kiểm sát việc tuân theo pháp luật trong tố tụng dân sự". 22

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- ✦ **TRẦN VĂN TRUNG** - Làm thế nào để "Giải thoát" cho những quan hệ hôn nhân chỉ tồn tại trên giấy. 28
- ✦ **VIÊN THẾ GIANG** - Trách nhiệm hình sự đối với tội phạm trong lĩnh vực chứng khoán ở Việt Nam hiện nay. 30

THAM KHẢO

- ✦ **ĐÀO THỊ MINH THỦY - NGUYỄN THỊ THÙY GIANG** - Tòa án vị thành niên và gia đình các trung tâm giám sát và bảo vệ vị thành niên ở Thái Lan. 35

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- ✦ Quyết định Giám đốc thẩm số 04/2012/KDTM-GĐT ngày 17-4-2012 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về việc tranh chấp hợp đồng tín dụng. 42

Mừng Xuân mới, Cố gắng mới, Thành công mới!



FEBRUARY, 2013

**ISSUE NO.01
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875**

**Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750**

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:

**Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290**

Vice Editor-In-Chief:

**LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047**

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

**Administrative and
accounting board**

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

**0611001629260
VIETCOMBANK
Ba Dinh Branch**

Published and printed in:

**Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration**

in February, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

INSTITUTION BUILDING

- **BUI NGOC HOA** - People's Court Press must constantly innovate in order to contribute to the successful implementation of the political tasks of the People's Court branch. 1

RESEARCH

- **PHAM CONG BAY** - About the approaching method to problems of the labor procedures. 5

FORUM

- **DO VAN CHINH - PHAM THI HANG** - There should be a shortened procedure in the Civil Procedure Code. 14

COMMENTS

- **HOANG THI QUYNH CHI** - The basic contents of the Circular No. 04/2012/TTLT/VKSNDTC-TANDTC dated 01 August, 2012 of Supreme People's Procuracy and Supreme People's Court on "Implementation guidance of some provisions of the Civil Procedure Code on supervision of the observance of the laws in civil procedures." 22

LEGAL PRACTICE

- **TRAN VAN TRUNG** - How to "set free" for the marriage relationship existing only on the paper. 28
- **VIEN THE GIANG** - Criminal liability for crimes in securities trading in Vietnam at present 30

REFERENCE

- **DAO THI MINH THUY - NGUYEN THI THUY GIANG** - Juvenile and family Court and the Centers for monitoring and protecting minors in Thailand. 35

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 04/2012/KDTM-GDT dated 17 April, 2012 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on the credit contract dispute. 42

Happy New Year - 2013